

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 36 (1958)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

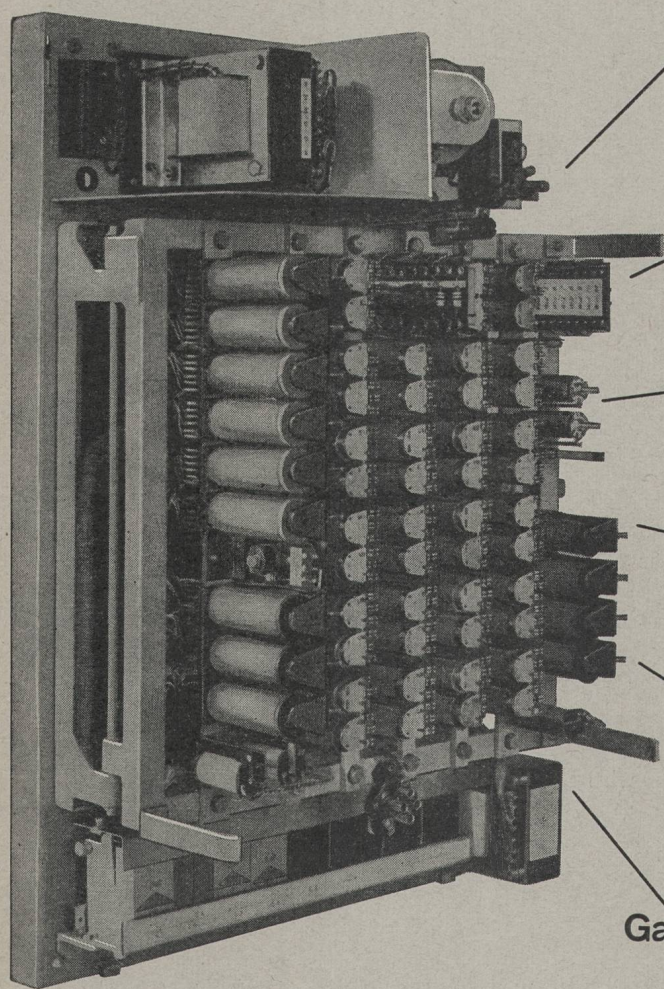
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RELAIS-ZENTRALE I/6

die moderne, vollautomatische Kleinzentrale  
für 1 Amtsleitung und 6 Teilnehmer



Büro

Lager

Werkstatt

Spedition

Wohnung

Garage

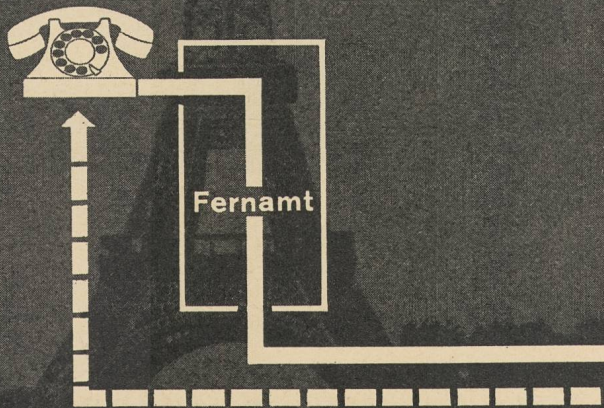


Speisung aus dem Wechselstromnetz  
Sämtliche Stationen in Einschleifen-Schaltung mit Erdtaste  
1 Amts- und 1 interne Verbindung gleichzeitig möglich  
Von internem Gespräch unabhängige Rückfragemöglichkeit  
Grosse Reichweite aller Stationen  
(2x250 Ohm Leitungswiderstand)

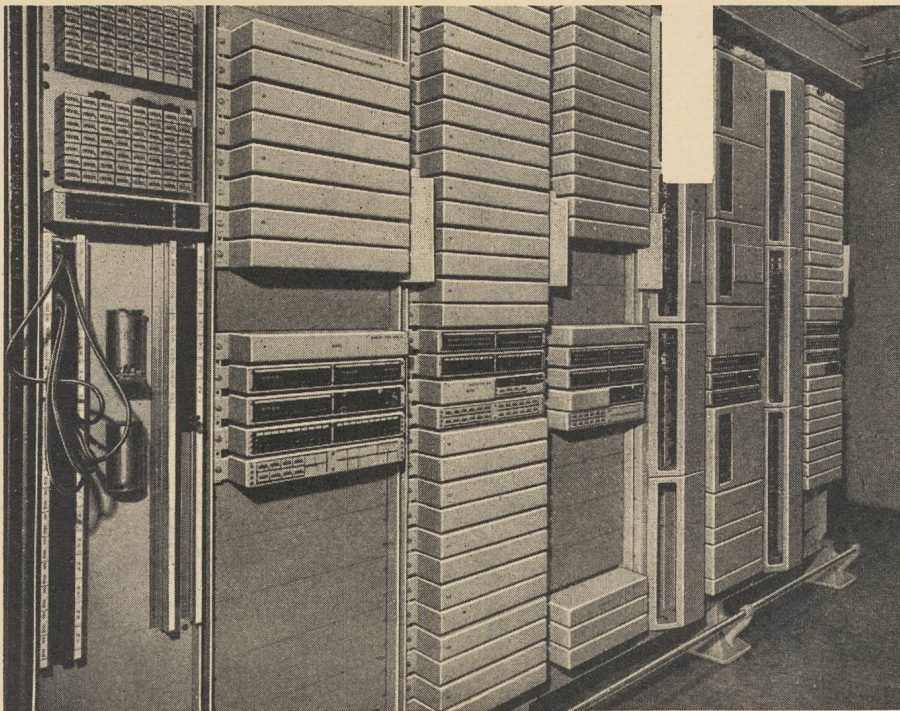
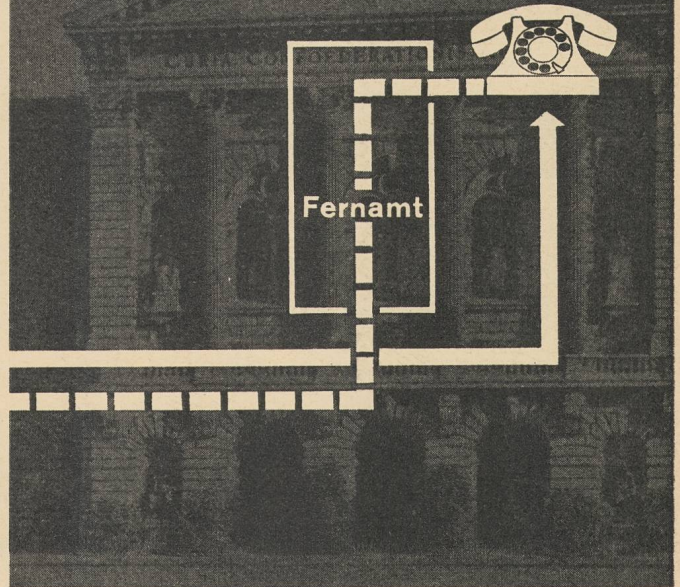
# AUTOPHON

Solothurn

# Paris



# Bern

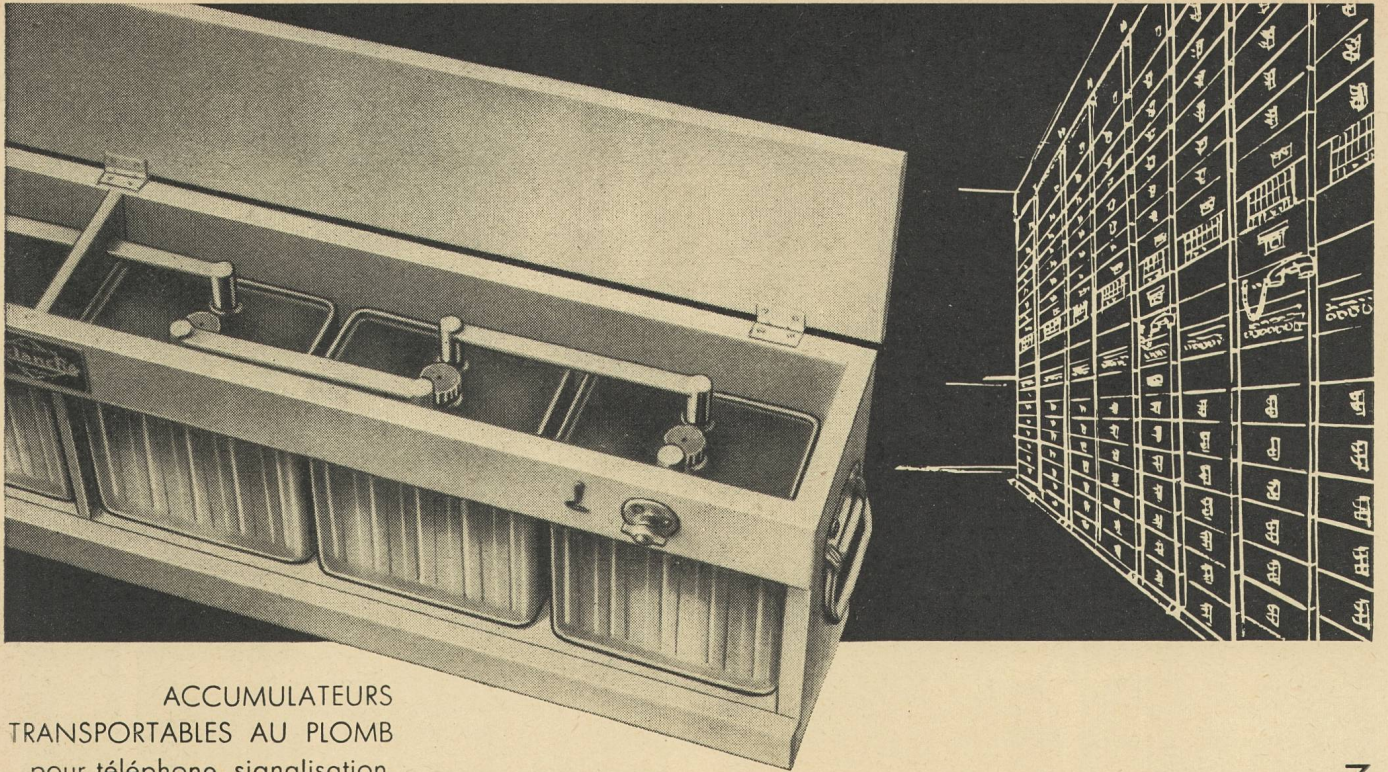


**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Mit der Aufnahme des halb-automatischen Telephon-Verkehrs zwischen Paris und Bern wurde ein weiterer Schritt im Aufbau der Automatisierung des internationalen Verkehrs verwirklicht. Die Teilnehmer in Paris und Bern werden von ihrem Fernamt ohne weitere manuelle Vermittlungsstelle direkt mit dem Teilnehmer des andern Landes verbunden. — Nebenstehendes Bild zeigt die von uns im Auftrage der Schweiz. PTT erstellte Ausrüstung in Bern.

ALBISWERK ZÜRICH AG. ALBISRIEDERSTR. 245 ZÜRICH 9/47

Vertretungen in Bern, Lausanne, Zürich



ACCUMULATEURS  
TRANSPORTABLES AU PLOMB  
pour téléphone, signalisation,  
installations de secours, etc.  
TRANSPORTABLE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Telefon-Signal- und  
Sicherungsanlagen usw.

# LECLANCHÉ SA

YVERDON



**Hermes-Baby.** Ein Welterfolg der Schweizer Industrie. Einzigartige Privatschreibmaschine. Klein, leicht (nur 3,6 kg) und ausserordentlich strapazierfähig (bis 8 Durchschläge) Fr. 255.-



**Hermes-Media.** Volks- und Armeemodell in äusserst strapazierfähiger Konstruktion, fein im Anschlag, mit allen normalen Funktionseinrichtungen Fr. 360.-



**Hermes 2000.** Luxusportable für höchste Ansprüche. Mit sämtlichen Einrichtungen einer modernen Büromaschine, wie z. B. automatische Randsteller, automatischer Setz- und Löschtaborator, Anschlagregulierung etc. Fr. 470.-

Schweizer Präzisions-Schreibmaschinen zu günstigen Preisen

Alle Modelle auf Wunsch auch in Miete-Kauf ab Fr. 20.- pro Monat  
Verlangen Sie Offerte oder unverbindliche Probestellung

## HERMES

HERMAG

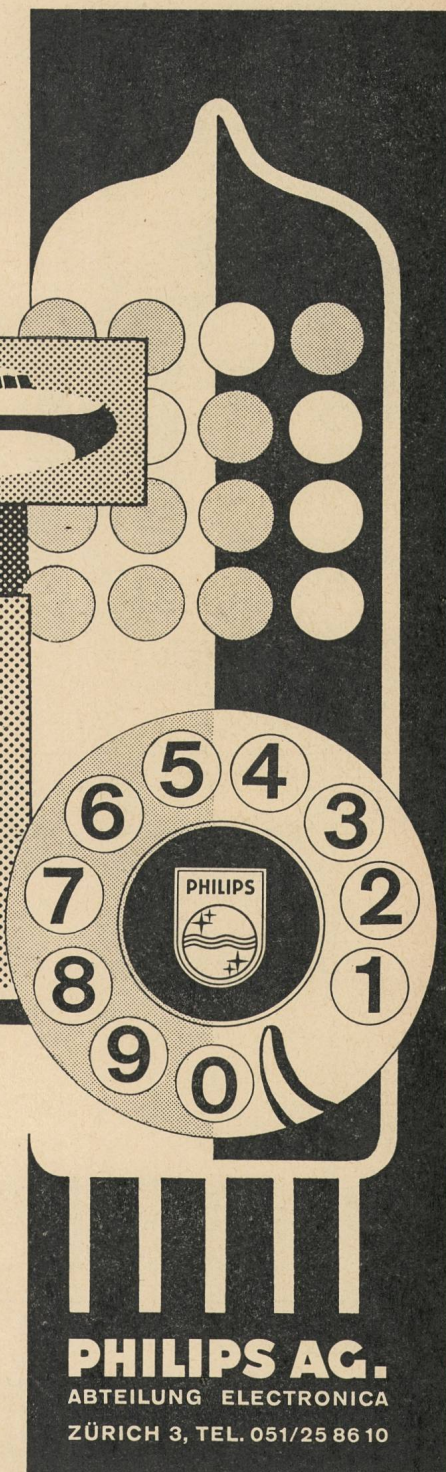
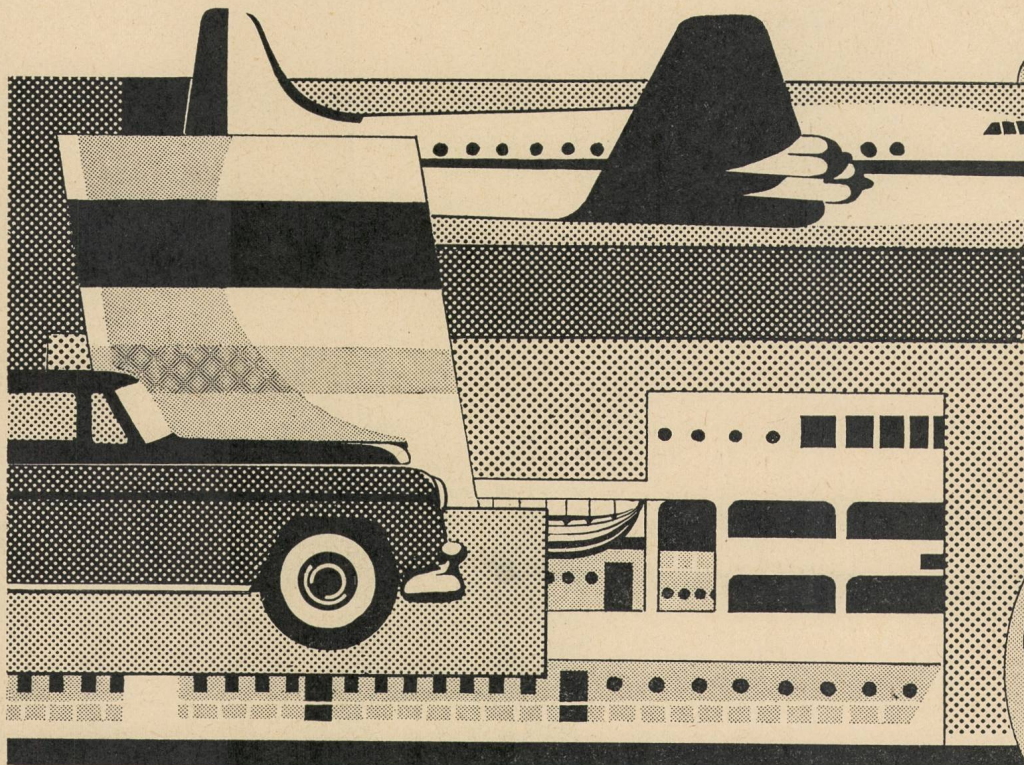
Hermes-Schreibmaschinen AG. Zürich 1  
Waisenhausstrasse 2, Tel. 051/25 66 98  
Generalvertretung f. d. deutschsprachige  
Schweiz, Vertreter in allen Kantonen

# PHILIPS

Für Elektronenröhren gibt es eine ganze Reihe von Anwendungsgebieten, wo die Zuverlässigkeit normaler Empfängerröhren nicht den gestellten Anforderungen entspricht. Für diese Gebiete sind daher Röhren entwickelt worden, bei denen die Zuverlässigkeit und die Lebensdauer gegenüber normalen Röhren um eine Größenordnung oder mehr verbessert worden sind. Sie werden Langlebensdauer-Röhren genannt und „SQ“ (Special Quality) bezeichnet. PHILIPS gibt für diese Röhren eine Lebensdauer-Garantie von 10 000 Stunden, gemittelt über 100 Röhren.

Für die „SQ“-Röhren werden neben der hohen Zuverlässigkeit fast immer auch bestimmte, für den jeweiligen Verwendungszweck charakteristische elektrische Daten und Betriebseigenschaften gefordert. In der Nachrichtentechnik sind das z. B. gute Verstärker-Eigenschaften, speziell hervorragende Breitbandverstärker-Eigenschaften, und im industriellen Einsatz werden vielfach hohe Stoss- und Vibrationsfestigkeit verlangt. Die für Rechenmaschinen bestimmten Röhren sollen dagegen auch bei Betrieb ohne Anodenstrom eine lange Lebensdauer erreichen und müssen enge Kennlinien-Toleranzen im Anodenstrom-Einsatzpunkt und bei Vorspannung 0 V haben.

Es gibt dementsprechend vier Gruppen von Langlebensdauer-Röhren, die in der folgenden Tabelle mit ihren wichtigsten Anwendungsbereichen und Eigenschaften zusammengestellt sind.



**Trägerfrequenz-  
technik  
Messtechnik**

18042  
18046  
E 83 F  
E 81 L  
E 180 F

Hohe Zuverlässigkeit  
Lange Lebensdauer  
Besonders gute Breit-  
band-verstärkereigen-  
schaften  
Enge Toleranzen

**Industrielle Anwen-  
dung  
Messtechnik  
NF und TF-Technik**

E 80 CC  
E 80 F  
E 80 L  
E 180 F  
E 88 CC

Hohe Zuverlässigkeit  
Lange Lebensdauer  
Hohe Stoss- und  
Vibrationsfestigkeit  
Enge Toleranzen

**Zähl und Rechen-  
geräte  
Messtechnik**

E 90 CC  
E 92 CC  
E 91 H  
E 88 CC  
E 180 CC

Hohe Zuverlässigkeit  
und lange Lebens-  
dauer auch bei Betrieb  
ohne Anodenstrom  
Enge Toleranzen in  
bestimmten Punkten  
der Charakteristik

**Rundfunk  
Flugsicherung  
Navigation ARINC**

6201  
E 90 F  
E 99 F  
5726  
5654

Hohe Stoss- und  
Vibrationsfestigkeit  
Entsprechen den  
ARINC- und  
MIL-Spezifikationen

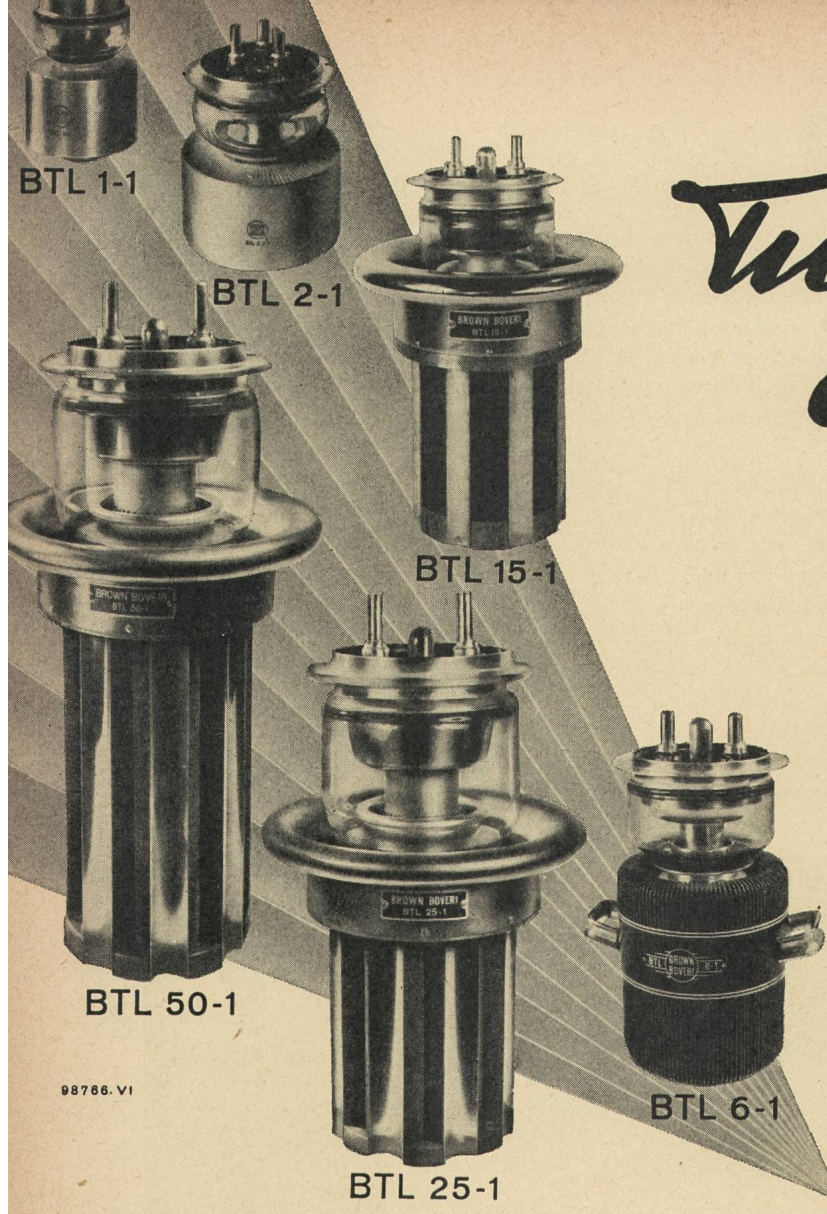
**PHILIPS AG.**

ABTEILUNG ELECTRONICA

ZÜRICH 3, TEL. 051/25 86 10



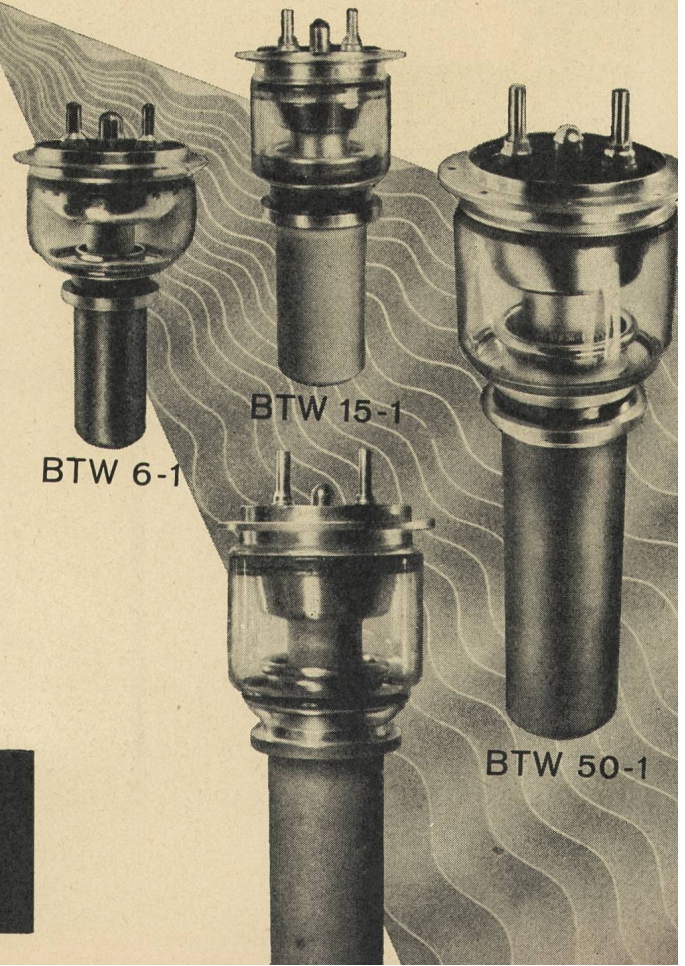
# Tubes d'émission



à filament thorié  
 à refroidissement  
     par air (BTL) ou par eau (BTW)  
 à longue durée de vie  
 pour émetteurs de toutes puissances

Demandez nos propositions  
 et nos conditions pour l'adaptation  
 de ces tubes sur vos émetteurs

98766. VI



Type	Chauffage		Caractéristiques limites				Puissance utile Classe C Télégr.
	V <sub>f</sub>	I <sub>f</sub>	V <sub>a</sub>	I <sub>Kp</sub>	P <sub>a</sub>	f	
BTL 1-1	7,5 V	20 A	4 kV	4 A	1 kW	220 MHz	1,75 kW
BTL 2-1	12 V	30 A	6 kV	10 A	3 kW	220 MHz	6 kW
BTL 6-1 BTW 6-1	6,3 V	120 A	10 kV	20 A	6 kW	100 MHz	20 kW
BTL 15-1 BTW 15-1	7,5 V	150 A	12 kV	35 A	17 kW	100 MHz	40 kW
BTL 25-1 BTW 25-1	10 V	320 A	15 kV	50 A	25 kW	50 MHz	70 kW
BTL 50-1 BTW 50-1	20 V	200 A	15 kV	100 A	50 kW	35 MHz	140 kW

**S.A. BROWN, BOVERI & CIE  
 BADEN (SUISSE)**

SCABLES ELECTRIQUES

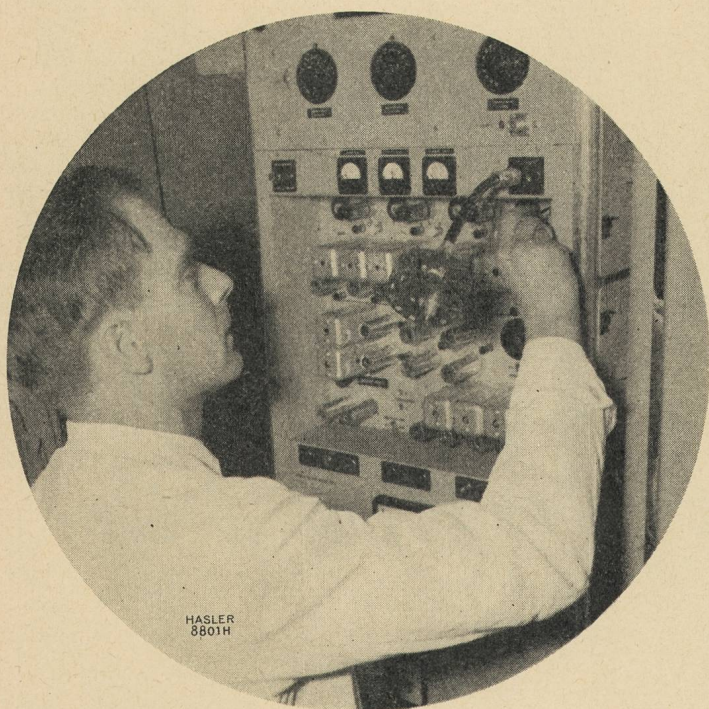


CORTAILLOD



HASLER  
8787H

## Emettur ad uondas ultra-cuortas

HASLER  
8801H

Mit dem FM-UKW-Sender in Tarasp hat das ladinische Sprachgebiet 1957 seinen ersten Radiosender erhalten. Dazu haben sich die Sender Ladir und Celerina gesellt. Die von der Hasler AG erstellten FM-UKW-Sender von 300 W sowie 3 bis 10 kW in Les Ordots, Leuk-Feschel, Bantiger, Sool, Niederhorn, Tarasp, Monte Morello, Ceneri, Chrischona, Seelisberg, Brig und Hornberg erfüllen die Aufgabe, in ihrem Wirkungsbereich den Radioempfang zu verbessern oder das 2. Programm auszustrahlen.

Als weitere Erzeugnisse der Hasler AG auf dem Gebiet der Hochfrequenztechnik sind hervorzuheben: Sender für drahtlose Telegraphie, Telephonie, Radio und Fernsehen, Radiosonden mit Peilempfängern, Richtstrahlensysteme, Hochfrequenzgeneratoren für industrielle Zwecke.

# Hasler<sup>AG</sup> Bern

mit Zweigniederlassung in Zürich